

# EL PABELLON

Organo de la Asociación de las Antiguas Alumnas del Colegio del Sagrado Corazón  
PUBLICACION MENSUAL

Suscripción anual.....\$1.00  
Ejemplar ..... .10

Dirección Postal: Apartado 3095, Santurce

Teléfono 2 - 0936

Vol. IV

Septiembre y Octubre de 1945

Núm. 7

## BAJO TU MIRADA

En mis años de Colegio, muchas veces a tus plantas te he mirado atentamente y es tanta la dulzura que emana de tus ojos, y es tal la calma que inspira tu mirada que con gusto allí pasara ¡Madre mía! toda la vida contemplándote extasiada.

Yo no sé, Virgencita querida, qué es lo que tiene tu mirada que a todos enamora; es un mirar tan tierno y compasivo; un mirar tan profundo y amoroso que una vez que nos miran esos ojos, quedamos ya prendados de tu imagen.

Tú eres ¡Mater! la única que a todas nos comprendes, pues para Ti tu niñas siempre han sido un libro abierto a tu mirada comprensiva, y en nuestras horas de angustia y de dolor bálamo fuiste para todas las heridas.

A Ti confié mis anhelos infantiles; junto a Ti lloré de mi madre la última partida; a Ti consagué mi nueva vida, al dejar para siempre "mi colegio". Fué aquel día que

entre lágrimas y besos te pedí con toda el alma ¡Madre mía! no apartarme jamás de tu mirada.

Porque tu mirar al cielo nos transporta; tu mirar en la pureza nos mantiene; tu mirar en el Colegio nos cautiva y luego de salir, en nuestros cuartos, tu mirada y tu amor nunca nos deja.

No es extraño que al cabo de los años cuando las luchas abaten nuestra frente y las penas nuestros ojos humedecen recordemos dulcemente tu mirada y a tu vera busquemos el consuelo.

Es por eso, amada Virgencita, que tu mirar a todos enamora... Es que en tus ojos el cielo se refleja y esperando contemplarlo eternamente, al menos

mientras dure este destierro yo quisiera vivir siempre mirando tu mirada de cielo ¡Mater mía!



"Sin la luz de tu mirada  
Me pudiera marchitar  
¡Madre mía Inmaculada  
No me dejes de mirar!"

Una Graduada de Santurce.

## UN MENSAJE DE LA VIRGEN

Para nosotras, las Alumnas del Sagrado Corazón el mes de octubre resume la devoción más tierna y arraigada que podemos guardar; el amor más sincero y más profundo que podemos profesar. ¡Mater Admirabilis! Es Ella quien tiene presos nuestros corazones en las hebras de su ovillo y ojalá siempre quedasen en ellas enredados.

Este mismo mes de octubre para toda la humanidad es el mes consagrado al Santo Rosario y con honra y gloria podemos llamarlo "Su mes".

Actualmente el mes de octubre conmemora además, confirmando lo anterior, el rezo del Santo Rosario. Digo actualmente porque allá por el año 1917 tuvo lugar en Fátima, pueblito de Portugal, el hecho más maravilloso de éste nuestro siglo: ¡Un Mensaje de la Virgen!

Muchas como yo, habrán oído repetidas veces mencionar el nombre de "Nuestra Señora de Fátima" o de "Los Pastorcitos de Fátima" y no se habrán detenido a recapacitar y ahondar sobre este tema.

Yo sí sabía que se trataba de unas apariciones de la Santísima Virgen pero estaba completamente ajena a las bellezas que encierra este simbólico nombre de "Fátima".

Fátima atesora toda la ternura del Inmaculado Corazón de María hacia los hombres y fué valiéndose de tres humildes pastorcitos portugueses que nos la dió a conocer: Jacinta, Francisco y Lucía de 7, 9 y 11 años respectivamente. Fueron estos tres niños los privilegiados en ver y escuchar a la Santísima Virgen en el presente siglo.

Seis fueron las veces que "la Señora" se les

apareció. La primera vez fué el 13 de mayo y cuenta Lucía, que aún vive religiosa bajo el nombre de María Lucía de Jesús, que ese día entre otras cosas les dijo: "No tengáis miedo, yo no os hago mal". "Soy del Cielo". "He venido para pedir os que vengáis aquí seis meses seguidos en el día 13 y a esta misma hora. Después os diré quién soy y lo que quiero".

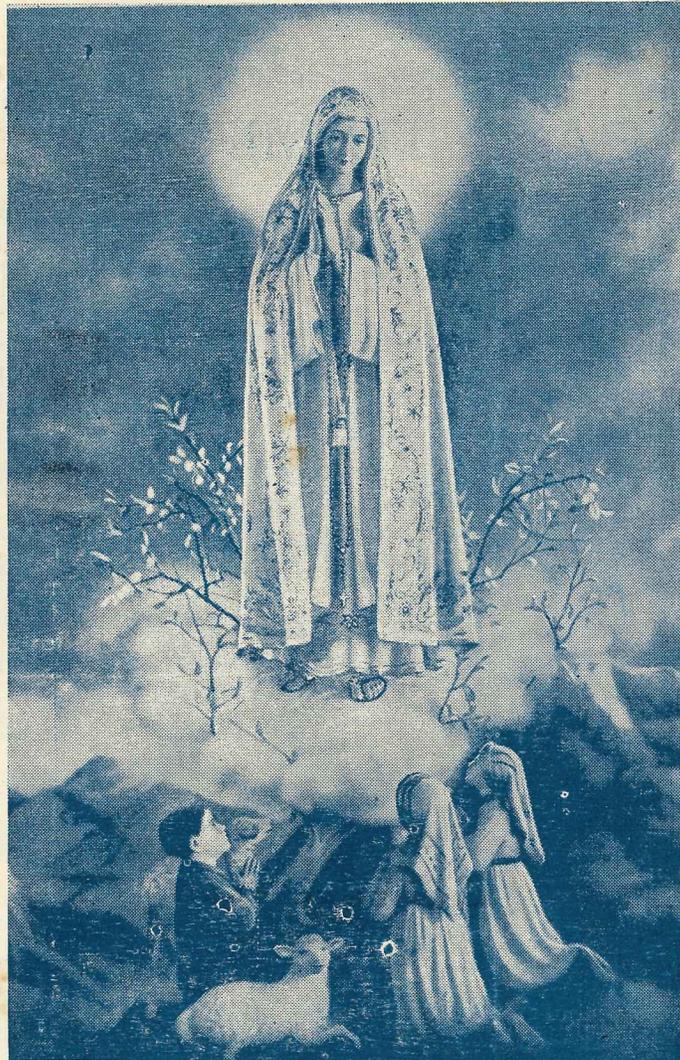
Al mes siguiente acudieron presurosos los tres chiquillos elegidos y "la Señora", siempre en su brillante reflejo de luz y con un rosario entre las manos les dijo. "Quiero que vengáis también el día 13 del mes que viene, que recéis el rosario todos los días y que aprendáis a leer". Ese día ellos le pidieron que los llevara al Cielo y Ella les contestó que a Jacinta y a Francisco se los llevaría muy pronto pero que ella se quedaría por más tiempo "pues Jesús quiere servirse de ti para hacerme conocer y amar. El quiere establecer en el mundo la devoción a mi Inmaculado Corazón".

Durante la tercera aparición, el 13 de julio les enseñó esta linda oración para cuando hiciesen algún sacrificio:

"Oh Jesús Mío, sea por vuestro amor, por la conversión de los pecadores y en reparación por los pecados contra el Inmaculado Corazón de María".

Las apariciones siguientes fueron igualmente hermosísimas y consoladoras. Durante el mes de octubre tuvo lugar la sexta y última aparición. Este día era el prometido por "la señora" para decirles quién era Ella. Al aparecerse sobre la enci-

(Pasa a la página 6)



## MATER ADMIRABILIS

Cierta día llegó a la Trinidad de Monte, pidiendo hospitalidad, una santa religiosa polaca, perseguida por los rusos. Tras durísimo cautiverio, había logrado escapar y venía a refugiarse a Roma, patria de los creyentes. La caridad de Santa Magdalena Sofía que a todas sus casas irradiaba, la recibió con los brazos abiertos. Allí vivió la Madre Macrina, perfumando el ambiente con sus virtudes y su casi continua extática oración. Tenía comunicaciones celestiales. Su alma purificada por el sufrimiento sintió en seguida el atractivo de la Virgen que hilaba y oraba en el claustro del convento. Y a todas horas se la veía allí de rodillas, silenciosa y recogida. A veces pasaba noches enteras a sus plantas. Se le ocurrió preguntar si aquella imagen estaba bendecida. Hubo que contestarle que no; nadie había pensado en ello . . . y se preparó la ceremonia.

Ya están en el corredor en apiñadas hileras, la Comunidad y el Pensionado. Pero el sacerdote no llega. Cansada de esperar, entra la Superiora en la Sacristía y encuentra al Padre, en un estado de turbación indescriptible.

—No sé lo que me pasa, pero yo no puedo bendecir esta imagen.

—¿Cómo, Padre? Todo está preparado, la Comunidad y las niñas aguardan hace rato.

—Imposible, la Virgen no quiere que yo la bendiga. —Y diciendo y haciendo se despoja de los ornamentos con que se había revestido.

Imaginad la decepción. Nadie sabe cómo interpretar aquel extraño suceso. Ni la Superiora se atreve a volver a hablar de bendición. ¿Qué será? Pensad lo que queráis. La Madre Macrina pensó que la Virgen quería llevar otro nombre con el cual se había de bendecir el cuadro. Y empezó a orar con más fervor y a preguntar a la Señora cómo quería que se le llamase.

Acababa una noche de rezar el Rosario junto a la Virgen de sus amores y andaba ya en la Letanía, cuando al llegar a la invocación "**Mater Admirabilis**" el rostro virginal de María se animó,

sus ojos bajos se entreabrieron y sus labios, vertiendo dulcedumbre, repitieron aquella invocación "**Mater Admirabilis**". La Madre Macrina, enajenada, escuchaba la voz suavísima de su amada Señora. le dice, en polaco, que este es el título bajo el cual quiere ser invocada en aquel lugar. Y si desea darle gusto que repita esta invocación tres veces siempre que rece la Letanía.

Todo ha quedado en silencio. Dulcemente se mecen en los aires los ecos de la armonía celestial. La Virgencita, modesta y recogida, vuelve a bajar los ojos y a cerrar los labios. Pero la Madre Macrina está inundada de consuelo, de luz y de amor. Y el amor ni pasa ni muere.

El 20 de octubre de 1846 los vivas y aplausos de la gente anuncian a las Madres de la Trinidad la visita del Papa. A toda prisa se preparan para recibirla. Pío IX quiere mucho a la Madre Macrina, quien ha tenido la dicha de sufrir por la fe, y después de su visita a la Comunidad y Pensionado, sube a las habitaciones de la santa religiosa. ¿No le falta nada? ¿Tiene algún deseo? . . . El Papa pregunta solícito y paternal . . . Sí, tiene un deseo . . . Que el Santo Padre conceda indulgencia a la dulce imagen de Mater Admirabilis. Y le cuenta la historia de la Virgencita y el desengaño de aquella bendición frustrada. . . .

—¡Ah! Ya comprendo —exclama Pío IX— es que la Virgen quiere que la bendiga el Papa.

Conoció en el Convento. En un abrir y cerrar de ojos toda la casa se reúne a los pies de la Señora y la bendición divina bajó del cielo por manos del Vicario de Cristo.

Como si esto esperara la humilde virgen, no hay quien ponga coto desde este instante a las prodigalidades de su amor. Caen las gracias como lluvia menuda en días de otoño. Caen y empapan la tierra y la cautivan; brotan las aguas en el desierto, se hace fecunda la arena estéril, "florece como lirio la soledad". Porque Ella es "Flor del Campo y Lirio de los Valles".

(Tomado del libro "Madre" de C. Alcover.)

## LOS NOMBRES DE MATER ADMIRABILIS

En la ciudad de Roma existe un antiguo convento de Frailes Mínimos fundado por San Francisco de Paula que se llama "la Trinidad del Monte".

Este convento fué después un Pensionado de las Religiosas del Sagrado Corazón de Jesús cuya fundadora es la Santa Madre Magdalena Sofía Barat.

En junio del año 1844 terminaba de pintar en un muro de este convento la Madre Perdrau el fresco donde hilaba, silenciosa y escondida, la que entonces invocaban como "la Virgen de la Azucena".

Esta pintura de la Virgencita irradiaba un no sé qué de pureza, despedía una fragancia de azucena, que toda la casa se sentía embalsamada y atraída al claustro donde "la Virgen de la Azucena", serena y recogida, hila que te hilaras, hilaba el hilo fino siempre fino y siempre igual.

¡Madre mía! ¡Qué bien te está esa linda invocación de la letanía: "Madre Admirable, más pura que la azucena cuya blancura superáis".

Fué también llamada "La Madonna del Lirio". Sería quizás porque al bajar sus dulces ojos para mirar, descansarías muchas veces su celestial mirada en aquel lirio que a sus pies tenía. ¡Qué de cosas le diría a esa blanca flor fiel espejo de su pureza, y modelo de fragancia y lozanía!

En mis años de Colegio, el día de la Inmaculada ¡cómo te pedía, Madre mía! al entregarte mi lirio que me lo conservases tan puro y fresco como aquel en el que Tú te reflejabas.

La invocaron también bajo el nombre de "La Virgen en el Templo". ¡Qué significativo este título! . . . Ya que el fresco de la Madre Perdrau representa lo que debe ser una verdadera Alumna del Sagrado Corazón. Por su modestia y su pureza. ¡Cuan bien la podemos imitar!

Solamente al contemplarla, meditemos un momento en su elegancia al sentarse, en su dulzura al mirar, en su sencillez en el vestir y en su constancia en el trabajo; tratando, en todo, de agradecer a Dios.

¡Bien! Te podemos decir la bella invocación de la letanía: Madre Admirable, verdadero modelo de las niñas del Sagrado Corazón.

Finalmente en el año 1846, por inspiración del fresco de la Madre Perdrau a la Madre Macrina, fué bendecida la pintura solemnemente por Su Santidad el Papa Pío IX bajo el hermoso título de "Mater Admirabilis".

¿Quién no conoce la linda estatua que tenemos en nuestro querido colegio de Santurce? ¡Cómo deseáramos poder cumplir la invocación de la letanía: "Madre Admirable, a cuyos pies quisiéramos hallarnos siempre". . . .

Te ruego, Mater queridísima, que al exhalar mi último suspiro recojas en él todas mis penas, alegrías, sacrificios y oraciones y formes con ellos, convertiáos en pétalos,

**Una Margarita.**

E. de M.

## CRONICA SOCIAL

### BODAS:

Ana María Biascochea Bird y Carlos del Valle Ojeda.

Teresita Biascochea Bird y Carlos Manuel González Muñoz.

### NACIMIENTOS:

Ana María del Rosario: De Ana María Corral y Luis A. Caratini.

Alberto José: De María Emilia González y Alberto Picó Santiago.

José Rafael: De Aurorita González y José Rafael Rodríguez Trelles.

Un nene: De Luz María Méndez y José Arturo Gallardo.

Una nena: De Carmen Casalduc y Gabriel Guerra.

Una nena: De Gloria González y Emilio Méndez.

### PESAME:

Acompañamos en su gran dolor a María Teresa Delgado de Rodríguez quien en días pasados perdió a su mamá. El Pabellón le acompaña en su pena y pide a Mater la consuele como Ella sabe hacerlo.

Nos unimos al dolor de Diana Coll de Quiñones y de sus hermanas Edna y Margarita por la muerte de su mamá Doña Pepita Pujols de Coll y Cuchi.

También damos nuestro sincero pésame a María Amelia Pasarell de Graham por la muerte de su hermano Antonio Pasarell.

### RECITAL DE PIANO:

Por tratarse de una Antigua Alumna anunciamos que Alicia Villar dará un recital de piano en el Auditorium de la Escuela Superior Central el domingo 4 de noviembre a las 9 de la noche. La entrada es libre. Este recital está auspiciado por la Sororidad Delta Sigma Epsilon.

## Bodas de Oro de la Madre Lancis

El día 1 de agosto celebró sus Bodas de Oro de Profesión religiosa nuestra querida Madre Lancis. De esos cincuenta años, doce los pasó aquí en Santurce donde se conquistó nuestros corazones e nsu cargo de Vigilanta General.

Hace aproximadamente 14 años que abandonó nuestras playas para trasladarse a su patria nativa donde actualmente se encuentra. Fué por consiguiente en Santiago de Cuba donde celebró, el primer día de agosto, su jubileo.

La capilla estaba artísticamente adornada con esbeltas columnas de mármol, encajes dorados ornamentaban el altar junto con los candelabros y los floreros. Estos estaban arreglados con una profusión de rosas amarillas que fueron regalo de las Antiguas de Santiago.

La Madre Lancis hizo su entrada solemne en la Capilla, conducida por la Reverenda Madre Vicaria, María Tamariz, a los acordes de la marcha que tocan las trompetas de plata de la Basílica de San Pedro.

El Señor Arzobispo de Santiago, Monseñor Valentín Zubizarreta, celebró la Santa Misa y concedió a todos los asistentes 200 días de indulgencia.

El panegírico, que estuvo a cargo del Superior de los Jesuitas en Santiago el Reverendo Padre Fidel González, versó sobre las palabras "muy rico es el que con Cristo se hace pobre".

El canto de la Misa quedó precioso y fué acompañado del violín tocado por la Madre Rubiera quien fué desde la Habana con la Reverenda Madre Tamariz.

Aun que no se había hecho invitación general la concurrencia fué numerosísima. Luego de la Misa fué el desayuno y después se reunieron en la sala de visitas. Una antigua le dirigió la palabra y la Presidenta de la Asociación le presentó una ofrenda para ayudar a la construcción de la Escuela de las niñas pobres.

La mayoría de los regalos fué para la Escuela según los deseos de la Madre Lancis: ornamento blanco, alba, cíngulo, varios juegos de ropa de iglesia, todo para la futura capillita.

Las Antiguas de Santurce, Puerto Rico, que tanto conocieron y quieren a la Madre Lancis, mandaron un generosísimo donativo.

Hasta aquí los datos recibidos desde Santiago...

A esto queremos añadir, para las que no lo sepan, que nosotras las Antiguas Alumnas de Santurce además del "generoso donativo" le mandamos un "scrap-book" de retratos, cartas y artículos de las que fueron sus discípulas, incluyendo además fotos de la "gente menuda" de sus antiguas hijas. A cambio de esto la buena Madre Lancis nos mandó una tarjeta muy afectuosa que dice así: "Mis tan queridas hijas: Todo cuanto les diga es poco para darles las gracias por sus atenciones

## EL TIEMPO

En este tiempo que llamamos libre  
Voy a escribir aprovechando el tiempo,  
Algo que sobre el tiempo se me ocurre  
Y que me servirá de pasatiempo.

Empiezo meditando cuántas veces  
Lo he malgastado tontamente  
O lo empleé ofendiéndote, Dios Mío . . .  
Confío en tu perdón por tantos yerros.

Pienso también en que por bondad tuya,  
Me has permitido que pasase el tiempo  
Dándote gloria con benditas obras,  
Avanzando en la senda que va al cielo.

Y comparo en seguida de mi vida  
El tiempo malo con el tiempo bueno  
Y te bendigo en éste agradecida  
Y siento gran dolor por el primero.

Van pasando los años de mi vida  
Y pienso mucho en el valor del tiempo  
Y en que el tiempo nos das como moneda  
Para comprar el reino de los cielos.

He pretendido innumerables veces  
Siquiera aprovechando unos momentos  
Enseñar a servirte y a quererte  
Mientras nos das tan generoso el tiempo

Es tan dulce, Jesús, ante el Sagramo  
Meditando tu amor, pasando el tiempo  
Contándote del alma los dolores  
Y allí en tu Corazón hallar consuelo.

En los días que aun me dejes desterrada  
Trabajar para Ti yo te prometo;  
Que la muerte me encuentre trabajando  
Sin perder un minuto de mi tiempo.

AMPARO BARALT

Poesía escrita durante los Santos Ejercicios dados por el R. P. Quevedo, Colegio del Sagrado Corazón — Santurce, P. R. Junio 19 de 1945.

y recuerdos tan de corazón. En el mío están **todas** **toditicas** y a los pies del Sagramo les pagaré tanto el "Album" como las cartas y las limosnas. Esa estampita les recordará que Nuestra Santa Madre les cuenta bien entre sus hijas adictas. Nunca las olvida, Suya affma. M. M. Lancis, r. s. c. j. ¡Qué cartas! ¡Qué cartas!. . . me han llegado a lo más hendo! . . ."

Además nos mandó unas estampas de Nuestra Santa Madre que dicen así:

"Magister Sequar Te quocumque ieris"  
1ro de Agosto

1895	1945
Paris-Casa Madre	Santiago de Cuba
	Madre Merced María Lancis
	Religiosa del Sagrado Corazón.

Para las que no entendieron, como yo, el lema aquí va la traducción: "Maestro, Te seguiré donde quiera que vayas".

Mucho le hemos agradecido a la Madre Lancis su recuerdo y le aseguramos el nuestro muy cariñoso.

## Un Mensaje de la Virgen

(Viene de la página 2)

na les dijo: "Ya soy Nuestra Señora del Rosario". "Vengo a exhortar a los fieles a cambiar de vida y a no afligir más con el pecado a Nuestro Señor, ya demasiado ofendido, y a rezar el Rosario y a hacer penitencia por los pecados."

Como podemos ver las apariciones de Fátima son un llamamiento a la penitencia y al rezo del Santo Rosario. Al mismo tiempo un llamamiento a la devoción de su Inmaculado Corazón.

Solemnemente Nuestro Santo Padre el Papa Pío XII realizó la Consagración de la humanidad al Inmaculado Corazón de María en lengua portuguesa . . . Y son los deseos del sucesor de San Pedro que todos los fieles se acojan a esta devoción y participen de las gracias que se desbordan de ese corazón maternal por excelencia.

Somos nosotras, las Antiguas Alumnas del Sagrado Corazón las llamadas a secundar y apoyar los deseos del Pontífice. Somos nosotras las llama-

das a propagar esta devoción y las llamadas a introducir y arraigar en nuestras familias el rezo del Santo Rosario. Digo introducir porque desgraciadamente esta costumbre antigua, legado precioso que nos dejaron los bizarros españoles, ha cuido en desuso. La vida se hace más fuera del hogar que dentro y no hay tiempo de reunirse para este acto tan del agrado de la Santísima Virgen.

Despertémonos, Antiguas Alumnas, demos ejemplo de "verdaderas cristianas" y durante este mes de octubre que transcurre introduzcamos en nuestras familias esta nueva y antigua costumbre.

Pensemos que la Virgen lo quiere, que la Virgen lo ha suplicado. ¡Es el Mensaje de Nuestra Señora de Fátima!

**Gloria María Giusti**  
E. de M.

CUANDO INTERESE UD. UN REGALO DE GUSTO Y CALIDAD  
VISITE A

# GIUSTI

ALLEN 27

PRECIOS MUY RAZONABLES  
Y RECUERDE QUE UN REGALO DE

# GIUSTI

SIEMPRE SE AGRADECE MAS.